

EDITORIAL

MANIFIESTO

La paz, tarea permanente.

1. Dios quiere que vivamos en paz. La paz es posible, también en nuestro pueblo. La queremos ya ahora. No queremos que nadie la impida o la retrase. Nosotros nos comprometemos a trabajar por la paz en la verdad y en la justicia, desde nuestra propia responsabilidad.

-¡Señor, que donde haya injusticia, yo ponga paz!

*San Sebastián, Aránzazu, Loyola,
19 de febrero de 1994
Diócesis de San Sebastián*

BAKE-AGIRIA

Bakegintzak ez du etenik.

1. Jainkoak gu bakean bizitzea nahi du. Lor daitekeen gauza da bakea, baita gure herriarena ere. Oraintxe bertan nahi dugu bakea. Ez dugu nahi inork bake hori galerazterik, ez atzeratzerik. Guk geure gain hartzen dugu, bakearen alde lan egiteko erabakia, egian eta zuzentasunean egin ere, geure erantzukizunaren arabera.

-Jauna, zuzengabekeria nagusi den lekuan, nik bakea jar dezadala!

*Donostia, Arantzazu, Loiola,
1994, otsailak 19
Donostiako Elizbarrutia*

Urte barri zoriontsu
eta... bakea
opa dizuegu



1
9
9
5

Feliz Año 95

Pepe Txikiena

EDITOR: FUNDACION PEDRO CELAYA (en constitución)

COORDINADOR: J.M. Kruzeta

REDACCION Y ADMINISTRACION: Estaziño kalea, 3 - Pl. baja - (Eibar)

COMITE DE REDACCION: Jesús San Miguel • Maria Angeles Zulaica • Pepe Txikiena • Tomás Zubizarreta • Jose Mari Kruzeta • Jesús Maria Aguirre

COLABORAN: Centro Cultural de Amaña, ...eta kitto! y Jesús Eguía

IMPRIME: Gertu koop. (Oñati)

Depósito legal: SS-787/94

La redacción no se hace responsable de las opiniones de los autores.

TEMAS de AFRICA

Malos y buenos

Por JUAN GONZALEZ NUÑEZ

Es la tarde del 4 de octubre. La radio charla a mi lado de cosas que nada me dicen. De pronto, se anuncia una entrevista con **Pilar Díez Espelósín**, la Hermana que hace meses tuvo en vilo a millones de españoles, transmitiendo desde el lugar de los hechos los horrores de Ruanda.

La sintonía es en Radio Uno de Radio Nacional. El entrevistador se muestra respetuoso y lleno de admiración, tanto hacia el servicio periodístico que la Hermana prestó en aquellos trágicos momentos, como hacia la labor humanitaria que las misioneras y misioneros desarrollan en los países pobres. La Hermana habla con la espontaneidad que la caracteriza; cuenta anécdotas, resta importancia a supuestas heroicidades, evoca con cariño a las personas que dejó en Ruanda subiendo todavía el calvario de sus sufrimientos.

Inesperadamente, el entrevistador cambia de registro. "¿Se siente más cercana a toda esa gente o al Vaticano?", pregunta. La Hermana no parece acusar sorpresa ante el giro brusco de la conversación y sigue hablando con la misma naturalidad. Afirma que ella ama a la Iglesia, que es creyente y que, precisamente por ser creyente, decidió un día hacerse misionera.

No sé si el entrevistador tuvo la perspicacia suficiente como para captar la conexión entre su pregunta y la respuesta de la Hermana. ¿No se le habría

escurrido por la tangente? Lo que es a mí, la respuesta me pareció maravillosamente pertinente. Por supuesto que ser creyente remite primordialmente a Cristo y a aquello por lo que Cristo vivió y murió; y remite a los pobres por los que él mostró sus preferencias.

Pero ser creyente -hablamos entre católicos- hace también referencia a la Iglesia, que es el "hogar" donde uno ha recibido la fe y dentro del cual realiza el servicio que esa fe le inspira. La Iglesia, cierto, no se identifica con el Vaticano, pero muchos distingos habría que hacer para sentirse gozosamente católicos mientras se alimenta un rechazo o al menos una prevención permanente contra aquello que es centro y símbolo de su unidad visible.

En la pregunta aflora una vez más la vieja estrategia de jugar a buenos y malos. Ha funcionado ya en muchas otras ocasiones. "Vosotros sois realmente creíbles, la auténtica Iglesia; no la otra", se dijo ayer a los que se iban a vivir a los barrios pobres, se dijo a las comunidades populares... y hoy se dice a los misioneros. Así, desde fuera, se va creando permanentemente una Iglesia "de los buenos" para descalificar más impunemente "a la otra".

Es de recibo que los misioneros estemos agradecidos a los medios de comunicación, a los confesionales y a los que distan de serlo. A raíz sobre

todo de los sucesos de Ruanda, nos han puesto de moda, dedicándonos elogios merecidos e inmerecidos. Sin embargo, los motivos de tanta alabanza son bastante reduccionistas: la solidaridad, el coraje..., raramente una alusión a la fe. Y lo que es peor, esa mal disimulada tendencia a involucrar a los "nuevos héroes" en su particular guerra de malos y buenos. Por fortuna, la Hermana Pilar no entró en el juego.

Hay en el sur de Etiopía unos bosquecillos de árboles parecidos a los plataneros cuyas enormes hojas se entrecruzan formando multitud de arcos ojivales. Siempre que los atravesaba, tenía la sensación de estar caminando por una catedral gótica. Y me dejaba invadir por la idea de que el mundo entero es la nave de una gran Iglesia bajo cuyos arcos todos caminamos.

No hay una Iglesia de los buenos, ni en el Vaticano ni fuera de él. Como no hay tampoco una Iglesia de los malos. Hay una Iglesia única, comunidad peregrina, santa y pecadora a la vez, que sigue a su Señor, cada cual desde ese misterioso diálogo entre la llamada y la propia disponibilidad; cada cual desde su propio lugar, sea éste bajo los arcos renacentistas del Vaticano o bajo las verdes ojivas de los platanales africanos.

Extraído de *Mundo Negro*,
Noviembre 1994

Lorenza Ugalde Osa ¡Txapeldun!

△ M.A. ZULAICA

Los medios de comunicación nos van informando, constante y machacantemente, de noticias que van sucediéndose en todos los rincones de nuestro planeta. Conocemos... ¿qué otro remedio! a Bill Clinton... Yasser Arafat... Boris Yeltsin... ¡el Progreso!

En la época pre-progreso que nos tocó vivir (y que bien se vivía), nuestras aspiraciones y realidades en lo que a noticias se refiere, eran mucho más modestas, pero más cercanas, más entrañables... "Tomasito" Echaluce, periodista nato, era el que nos informaba exhaustivamente del acontecer de nuestro pueblo, y ¿para qué queríamos más?

Nosotras, coetáneas de "Tomasito", y siguiendo su ejemplo, dejamos de lado a los encumbrados ciudadanos que pretenden dirigir los destinos de la humanidad, y nos vamos con la pequeña noticia, con una modesta eibarresa, "la Lorenza", que va a protagonizar esta crónica.

Lorenza, nacida el año tres de nuestro siglo, cumplió sus noventa y un años en la festividad de san Fermín, el santo navarro que protege a los arriesgados mozos pamplonicos, y ejerce sin duda su valioso patrocinio sobre nuestra amiga, liberándola, sinó de las astas del toro, sí de los embates con que el tiempo, inmisericorde, va azotando a los pobres viejecitos, porque ella nada tiene que ver con una anciana normal nacida el año tres.

Lorenza vive sola, se autosirve, solita sale a la plaza, solita se va de tiendas, solita se viene a Misa... Uno de estos días nos enterábamos al azar, de que el día de su "cumple", había sentado a la mesa once comensales. La noticia, dada su edad, nos pareció excepcional, y en la primera ocasión que coincidíamos con ella, la abordamos y nos sentábamos ambas en un banco, para así escuchar sosegadamente el relato de su odisea. Un

diálogo fluído, pues su audición es perfecta... ¿Qué sabe la Loren de sorderas y limitaciones?

Lorenza, zeuk bakarrik prestatuzduen baskarixa? Bai-ba, nos responde. Ará, nere eguna izan zan eguenian, eta iru egun aurretik juantintzan etxera ekartzten biar neban guztia, y empieza... miña, solomillua, iru egasti eder, patata txikixak, azelga-kertenak, letxubia, piperrak... y sigue con una larga serie de "botes", de toda clase y condición.

Bespera gabian, patatak zuritxu, eta uretan laga. Bixamunian egozi, eta bederatxietako meztara juan nintzan, eta gero... ay, gero! ¡Todas las complicadas ceremonias que llevó a cabo la Lorenza! Pasamos por alto este capítulo, y nos situamos ante las cazuelas "gigantes" que forman parte de su ajuar. Allí, en el centro del ruedo, acomoda las aves, sartañían pasauta, y viene lo más importante: "BUELTAN, BUELTRAN", en numerosas circunferencias concéntricas, va colocando una serie de exquisiteces, elaboradas a conciencia, con mimo artesanal... no acaba la descripción de rehogados, rebozados, frituras, y... dábamos por terminado el menú, pero Lorenza sigue... frituak be bai... eta piperrak, jamaio barruan dabela... Y por no cansarte, lector, omitimos el relato de los postres, en armonía claro está, con el menú "penitencial".

Lorenza, hemos hablado de tus extraordinarias habilidades culinarias. Ahora vamos a pasar a otro capítulo de tu vida: los viajes. Lorenza, la pia Lorenza, ha formado parte de todas las "pías" excursiones y viajes organizados por "Aitatxanton" y "Aitapedro".

Por dos veces se postra ante la Virgen portuguesa en Fátima... ta gero Lisboa, eta an itxasua dago, eta bar kuan ibiligiñan Donpedrokin... Oración,

cultura, deporte, juerga... de todo había en el programa viajero del don Pedro viajero.

A la Ciudad de los Papas, se llega también por tres veces, y en la Basílica de San Pedro, entre la muchedumbre que asiste a la solemne canonización de los guipuzcoanos, Domingo de Erckia y Miguel de Aozaraza pues... la Loren, portando con garbo sus ochenta y pico "Sanfermines".

Y en otra ocasión, adentrándose por el Mediterráneo, arriba a los Santos Lugares donde Cristo posara su divina planta. Ta... Lorenza, zer ikusi zenduen? Ba... eleiza mordua, ederrak, eta bai etxe zarrak be ugari, eta ango jatekua, enée! pikantia... Terminadas estas "declaraciones", nos dice: Pilarikiangana be izanda nao, arekin be kunplidugenduan... eta Lurdezera, zenbat bidar...! D. Antoniok (Beitia) bertan Meza Barixa emon eban ezkerro. Eta Parizen, eta Beljikan, eta Alemanian da... orrek guztiok pasauta nago. Al cumplir los noventa, obedeciendo sabios consejos, pone punto final a su actividad viajera.

No somos especialistas en el tema, pero alguna vez hemos pensado que la longevidad, unida a la "juventud" de esta mujer, puede estar vinculada a su talento, a su temperamento. Lorenza camina por la vida sosegada y pausadamente, a ritmo de cámara lenta, sin prisas, sin agobios... Su físico, un tanto apaísado, en armonía con el temperamento. En su rostro luce el sol, la sonrisa le es connatural... ¡Ay, Loren! Así deberíamos de ser todos, las arcas de Osakidetza lo agradecerían.

Y terminamos, Lorenza. Recibe nuestra felicitación por esa tu contribución al arte del buen yantar, "especialidad" de nuestro pueblo, y vaya así mismo nuestra gratitud por tu sonrisa, tu sosiego, tu paz...

REGALOS ARTE ORIENTAL
JOYERIA - RELOJERIA

CAREAGA

BITXITEGIA
ORDULARI eta
ARTE GAUZAK

Bidebarrieta, 10 EIBAR Tfno. 10 80 45

-MATERIAL
ELECTRICO y
REPARACIONES
-COMPONENTES
ELECTRONICOS



AGUIRRE

E i b a r

Errebal, 14
☎ 10 19 10
Sostoa, 4
☎ 10 38 29



↳ PEPE
TXIKIENA

Muy cerca de La Habana

LAS EXCURSIONES COLECTIVAS se limitan, en la mayoría de los casos, a ver catedrales, museos y ruínas, llevando al personal, cual ovejas en paciente rebaño, al mismo aburrimento que si estuvieran en el bautizo de un pariente lejano del que, por un control familiar sobre la marcha, es difícil escapar o eludir las presentaciones de rigor y los molestos cumplidos que lo rodean. Pero, a diferencia del bautizo, en las excursiones, aportando un poco de decisión, es sencillo el desaparecer y acudir después al autobús a la hora fijada para el regreso. Eso hago cada vez que, por reiterado error, embarco en la aventura de descubrir otras formas del gótico, del mozárabe, del renacentista.

En este aspecto recuerdo **aquel día en Trinidad, muy cerca de La Habana**. Mientras todo el grupo estaba mirando a la cornisa de la Iglesia me escabullí silencioso e invisible para deambular a mi aire por aquella aldea grande, tratando no sólo de vencer la monotonía de las pesadas explicaciones sino también de paliar con algunas cervezas el calor sofocante que pegaba cruel desde la mañana. Al bajar la desierta calle principal divisé un velatorio. Sin dudarlo, y a pesar del pantalón corto, el sombrero y esa pinta natural de turista despistado, doy el pésame a los familiares para sentarme muy tranquilo

junto al ventilador y recibir la fresca brisa que necesitaba, dándome cuenta de ser bien aceptado, incluso por las plañideras quienes no advirtieron lo bien que lo celebraba en mi regodeo interior a punto de estallar. Al poco rato se puso en marcha el cortejo fúnebre al que me sumé cual si fuera uno más de los sentidos sobrinos del fallecido.

Después de la inhumación, el intento a despedirme de tan buena gente no tuvo éxito, obligándome a acompañarles hasta su casa donde, como es costumbre en tales ocasiones, habían preparado un buen almuerzo, siendo objeto de la mejor atención porque para ellos era un honor la presencia de tan "distinguido" turista en el entierro. Al fin, pude decirles adiós y emprender la búsqueda de los excursionistas que continuaban observando las piedras desgastadas por el beso de los fieles y, más arriba, la veleta del campanario.

Durante el recorrido iba pensando feliz: *¿A ver dónde hay otro muerto!* cuando, para colmo del contraste, cierto bullicio cercano parecía indicar la celebración de una boda. Efectivamente, asomando mi timidez por la puerta entreabierta ví a la novia entre guirnaldas paseando su bello palmito. El destino me estaba poniendo a prueba, optando entrar al desafío, ¿me incluyo ahora en la boda? Tenía tiempo suficiente y la absoluta decisión a vivir otra aventura para la que sólo hacía falta un mínimo de morro y nada más.

Los saludos al primer invitado que acudió a darme la bienvenida lo hicieron

todo fácil. Al igual que en el entierro, disfrutaron de un turista en la boda y entré al trapo aceptando las cigalas, los langostinos, los dulces y el champán a discreción. También el micrófono desde donde amenicé, a estilo y maneras muy aplaudidos, tan espectacular jolgorio no saliendo del asombro por mis naturales reacciones en un ambiente que, siendo tan distinto, parecía haberlo vivido muchas veces con anterioridad.

De esa forma transcurrió aquel día en Trinidad sobrando todo tipo de interrogantes con sus respuestas. Unicamente doy cabida a tres: ¿No piensa usted que los que vieron piedras y más piedras, ajenos además a las viandas, no lo pasaron tan bien? ¿No es más bonito, respetando todos los hobbies y sin humillar a la cultura, descubrir el lado humano de las costumbres y formas de vida en lugar de esos estáticos programas de las excursiones? ¿Hay algo más extraordinario que, siendo un total desconocido, vivir la inigualable experiencia de hacerse amigo instantáneo de todos?

Tampoco me arrepiento de nada. Si otra vez volviera a Trinidad, otra vez bajaría la calle principal para ir al velatorio e intentar, después a la vuelta de la esquina, encontrar la boda que lo complementa para degustar el sabor de los secretos de la sencillez cubana. Y, más aún, también visitaría a los familiares del difunto para contarles la anécdota en la que ellos tuvieron mucho que ver en aquel fugaz y zarandeado mosaico del imprevisto que dió vida a esta verdad.



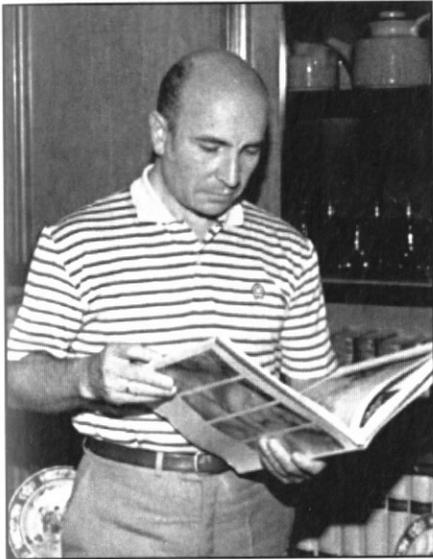
PEPE
TXIKIENA '94

DEJADA AL 11



PEPE
TXIKIENA '94

Niveles de modernidad



↳ AYUSO

Se ha celebrado recientemente en Gasteiz el “*XI Encuentro de Galeuzka*” entre escritores vascos, gallegos y catalanes. Ello sirve para avanzar en la fraternización de los pueblos a través de sus lenguas vernáculas, algunas de ellas proscritas hasta no hace mucho.

Nuestro Estatuto de Autonomía se constituía a finales del setenta y nueve en el vehículo eficaz para garantizar que la identidad y el reconocimiento de la cultura vasca fueran un hecho, partiendo de la premisa esencial que instituía el euskera como idioma oficial. Y por ser esta lengua patri-

monio de otros territorios vascos y comunidades, se autorizaban los tratados y convenios que permitieran el establecimiento de relaciones culturales con los Estados donde se integran dichos enclaves a fin de salvaguardar y fomentar el euskera, además de los vínculos que mantengan las instituciones académicas y culturales respectivas. Asimismo, y en materia educativa, decretábase la enseñanza del euskera a todos los niveles al tiempo que se posibilitaba el bilingüismo escolar mediante un tratamiento adecuado, tendiendo a la integración de toda la población cultural en una gran comunidad bilingüe. Y se abrieron entonces los cauces para la existencia de nuestra Universidad Vasca. De análoga manera se funcionaba luego en Cataluña y Galicia.

Todo ello procuraba que los nuevos valores intelectuales desarrollaran sus inquietudes en su propia lengua, naciendo así una nueva generación de escritores en su expresión autóctona más genuina. Por consiguiente, si la educación es igual al desenvolvimiento de todas las facultades del hombre y es la lengua vernácula su principal seña de identidad, conseguimos con avances de esta naturaleza una integración cultural y lingüística y una intensificación del compromiso individual de los ciudadanos con el bilingüismo.

Y es todavía más enriquecedor e interesante que estas iniciativas de relación humana se conviertan en elemento de exclusiva finalidad cultural no politizada, cual movimientos que legitiman a una sociedad pluralista en democracia y la acreditan hacia un mañana mejor.

Es por lo que personalmente me satisface esta convivencia entre escritores de diferente idioma. Sin embargo, permítaseme una pequeña humorada, exenta de sarcasmo, que sólo la realidad me dicta.

Conozco la obra de la mayoría de los literatos que participaron en este laudable encuentro cultural, en el que se entendieron, como es lógico, merced a una lengua común, la española en este caso. Pero, teniendo en cuenta el sentir de casi todos ellos y su pensamiento en torno a la circunstancia de que la lengua española, verdaderamente, no les place lo suficiente, lo cual es también irreprochable, podría resultarles mucho más satisfactorio a partir del próximo encuentro expresarse en inglés, por ejemplo, ese idioma de moda, universal, en el que hoy todo el mundo se bambolea y es tracción comunicadora del comercio, la política, la ciencia y la cultura internacionales. O en francés, que es el idioma del amor.

Pues, la siguiente cuestión nada tiene que ver para mí con la modernidad, con una cultura social ni con la admirable metamorfosis de los tiempos. Muy a la inversa, me señala esa decadencia del microcosmo. Sin embargo, hay que ver con qué falso interés y con cuánta petulancia la defienden los conspicuos hablantes de tanta tertulia tele-radiofónica, no sé en nombre de qué, si por llamar la atención o por mero protagonismo. Perorar hasta la extenuación sin argumentar nada sólido, justificando así, quizá, la asignación económico-contractual por ello, e invocando derechos humanos, etcétera, que en realidad les importan un higo. Pero, parlotear desde la defensa de valores trascendentes hasta aberraciones repulsivas, sin términos medios, parece ser la tónica de estas personas. ¡Cuanto

hemos tenido que leer y escuchar de quienes aclaman la modernidad de adoptar niños por parte de homosexuales! Perorar mucho, y no saber o no querer poner el dedo en la llaga de la verdad demoledora, pues ninguno de ellos se ha preguntado todavía por el pavoroso dilema precursor de nuevas alienaciones sociales en la colectividad cuando esos niños, ya con capacidad de discernimiento, pierdan la razón al comprobar que son los únicos en llamar “*padre*” a una atractiva señora o “*madre*” a un señor respetable, con barba y bigote. E incluso constatar que tiene dos padres o dos madres. El desiderátum.

Total: hay que elegir entre la soledad o la atrocidad. (*De mi filósofo predilecto*).

«Sólo pervivirán las sociedades generadoras de innovación» (Antton Artamendi)

Definitivamente, Roma y La Sorbona, sus encuentros con Mauriac y los años dorados del Barrio Latino, todo eso quedaba atrás en beneficio de un horizonte donde se necesitaban unos cuantos pensadores que nos enseñasen a hacer país. Artamendi se convirtió en uno de ellos casi sin darse cuenta, defendiendo una misma causa en la plaza pública y en su cátedra de Antropología Social, allá en Deusto. Con la lucidez de un presocrático, con la vitalidad de un existencialista, con esa linterna de Diógenes que lleva en el corazón, ha puesto en evidencia a más de un Alejandro Magno, siempre sin perder la sonrisa. "Tendría que querer mucho a la gente para enfadarme con nadie". No le crean. Este profesor entrañable quiere tanto a su gente y a su tierra, que ya sólo se permite enfadarse consigo mismo.

-Allá por los años Cuarenta en Eibar, la Filosofía, ¿era un arma cargada de futuro?

-Bueno, la familia me instaba a que estudiara matemáticas pero en aquella época, yo tendría siete años, nos dedicábamos más a tirarnos piedras.

-¿Dónde aprendió más acerca del ser humano, en Roma o en La Sorbona?

-En Roma se aprende a obedecer, y en París se aprende a pensar. En mí, la curiosidad por la persona humana viene de atrás.

-Fernando G. de Cortázar defiende el Vaticano como una Corte Absolutista. ¿Extendería esa misma valoración a la Universidad de Deusto?

-No, por suerte. En Deusto hago lo que me da la gana, con gran escándalo de las secretarías.

-¿Cuál es su definición de filósofo en el País Vasco contemporáneo?

-Filósofo es cualquier persona normal que se preocupa de su

momento y sabe hacerle frente a la Realidad, a la Vida.

-Dicho de otro modo, ¿existe una Filosofía Vasca?

-Yo diría que sí, pero como una manera de hacerle frente a la Realidad. Somos esencialmente telúricos, siempre en contacto con la tierra.

-Cuando Zubiri define el inteligir como acto radical de sentir la Realidad, ¿está abriendo la puerta al sentimiento nacionalista como razón de ser?

-El sentir de Zubiri es tocar la Realidad. El sentimiento viene después, como el Nacionalismo, que es una manera de ubicarse ante la Realidad. Desde esa perspectiva, todo el mundo es nacionalista, tan respetables unos como otros.

-Según Rubert de Ventós, el Nacionalismo se ha convertido en el chivo expiatorio de todos los males del mundo moderno.

-Sin embargo, lo que está en la picota es el Estado como forma de convivencia. Ya ni siquiera nos vale el Estado Federal. Hay que tener imaginación para crear formas nuevas.

-¿Desde la Filosofía o desde la Política?

-Uno de los logros de la Revolución Francesa es la conquista de la Igualdad. Pero la igualdad parte de la diferencia. Hay que recomenzar de ahí, del derecho a la diferencia. Luego tenemos que aprender a ser vascos, pensando en distintas maneras de ser vascos.

-¿Es ésa la causa de que su próximo trabajo lleve por título "Identidad Nacional Vasca"?

-Ese es un problema que me preocupa. O bien verbalizamos los sentimientos, con lo cual se puede dialogar, o no nos queda más remedio que llegar a las manos.

-La Identidad Vasca, ¿comienza en el Cromlech?

-Don José Miguel decía que el vasco descende del cromagnon Boas, que para que nazca una persona, hacen falta dos. En veinte generaciones caben millones de personas. Una identidad es una gota en la que confluyen millones de gotas de las procedencias más diversas.

-Por cierto, ¿es Vd. de los que piensan que el "Quosque Tandem" de Oteiza debería impartirse como una asignatura más, en las escuelas?

-Como los "Ejercicios". Son dos obras geniales, y como tales incómodas. Oteiza siempre está más allá de lo que estamos la mayoría de la gente, y cuando llegamos ya vuelve a estar lejos.

-¿En qué ha cambiado ética y estéticamente el P.V. desde Aránzazu hasta hoy?

-Ha ganado más confianza y más conciencia de sí mismo. Es bonita la distinción que hace Platón entre Noticia (transmitible) y Verdad (se engendra). Oteiza ayuda a engendrar la Verdad.

-¿Qué clase de silogismo van a refrendar las próximas elecciones autonómicas?

-Pienso que habrá una subida del PNV y de los partidos estatistas, bajando el PSOE. No hay que olvidar que Franco murió en la cama.

-El hecho de que el lehendakari Ardanza sea el político más valorado por la opinión, ¿puede inducirle a creerse el 'filósofo rey'?

-(sic). Filósoficamente, Ardanza es un hombre de 'Caja Laboral'.

-¿Qué le parece más arduo, conciliar a Aristóteles y a St. Tomás o a Xabier Arzalluz y Ramón Jáuregui?

-Aristóteles y Tomás de Aquino ya hicieron buenas migas, éstos lo tienen más fácil.

-Cuando Merleau Ponty y Sartre compartían a una misma amante, Simone de

Beauvoir, ¿estaban inventando los pactos de legislatura?

-A Sartre le faltaba el compromiso y Merleau Ponty recolectaba firmas para los vascos durante la Guerra. En cuanto a los Pactos de Legislatura, éstos son consecuencia de una no mayoría absoluta, lo cual es bueno, porque somos sociedades plurales.

-Si en las próximas elecciones prevalece el voto de castigo, ¿qué cree que se castigará más, ¿el escándalo Guggenheim o el escándalo Osakidetza?

-Sin duda se castigará mucho más el escándalo Osakidetza.

-¿Sería demasiado afirmar que la raíz del Terrorismo es un problema de Cultura?

-Sí, lo sería. La Violencia no es sólo el Terrorismo. El 50% de la población europea está medicada por la neurosis. Eso quiere decir que esta sociedad no funciona bien.

-Un conocido miembro de ETA, 'Xtelis', pasaba por ser un experto en Wittgenstein.

-Sí, fue alumno mío. Pasamos todo un año leyendo La República de Platón. Tengo un buen recuerdo de él, aunque puedo disentir de sus opiniones.

-¿Qué aspectos de nuestra Realidad, incrementan su angustia metafísica?

-Cada vez que hay un atentado y muere alguien, se me cae toda la barraca mental. Se me cae toda mi razón de ser. Varias veces no he ido a dar clase por eso. En esos días negros, no tengo moral para tanto.

-¿Qué futuro le augura a la sociedad vasca, ya en puertas del II Milenio?

-Sólo van a pervivir los grupos sociales que sean capaces de generar proyectos de innovación y de cambio. Viendo a la gente joven que hay ahora en el País Vasco, yo soy optimista.

Lunes, 26-septiembre-1994

ANTTON ARTAMENDI "PLAZA GIZONA"



Dibujo de JOSEMARI ALEMÁN AMONDARAIN

Esta entrevista al eibarrés Antton Artamendi fue publicada en la sección *Meridiano Cero*, del DIARIO VASCO.

Por el escritor y periodista
ALVARO BERMEJO

Según la leyenda, cuando Immanuel Kant pasaba por las calles de Königsberg, sus conciudadanos ponían los relojes en hora. Cuando Antton Artamendi hace lo propio por las de Eibar, son raros los vecinos que no se detienen a saludarle. El les pregunta por todo lo suyo, y ellos le avanzan el menú de la cena de solteros, en su sociedad. Luego seguimos hablando de Sartre, de Zubiri y de la identidad nacional vasca. En el tiempo en que era preciso apostar, él apostó por esto.

Denok dakigu zenbat lan egin daben eta egiten daben Josulagunak edo Jesuitak, baña egia da, eraso askori aurre egin behar izan dabela mundu ontan. Batez ere joan zan XVIII eta XIX. mendeetan. Baña euren unibertsitate, eskola ta misioak hor dagoz lekuko.

Josu lagunak

✍ JOSU ARKOTXA

Zerbait idazteko eskatzen didatenean, gaia aukeratzeko esaldi bila ibiltzen naiz, ez hain zuzen esaldiaren muina argituko dudalakoan, baizik esaldiaren hainbeste esannahietan bat, nere gai bihurtzeko asmoan baino. Baina begira gaur zer esanaldik edo zer ateraldik gaia eman didan. Ideia batek gehienean beste ideia batzuei bide ematen die eta asmo batek beste asmoei. Lagun batek lehengo egunean esan zidan erre-pide berritik, Azkoititik Elgoibarrera hamar minututan berebilean egiten zela. Kontxo! Eibartik Loiolara ere orain denbora askoan ez da egingo ba. Aldizkari batean irakurri nuanez, josulagunak Loiolako ateak zabal-zabal ireki dituzte, eta lehen itxita zeuzkaten barruko leku "misteriosuak" ikusi ahal izango dire. Museo eta ikusgarri eder eta kultur zergatiak ere nahiko eduki behar dituzte, batez ere liburutegiak. Nik neukan gogoarekin dena arakatzeko...

Loiolan

azkenengo aldiz egon nintzanean beste lagun batekin joan nintzen, eta etxearen barru zati bat ere ikusi genuen. Karreku, zabal, ixil, zirrarragarri baten zehar gindoazela, josulagun garai, argal, adineko batekin gurutzatu ginen. Ez zigun ezer esan parera ginanean, behera begira, begiak erdi itxirik, gogakizun sakonetan barneratua zijoela zirudin. Igaro zenean, nik kurioski atzetik begiratu nion eta nere lagunak belarrira esan zidan: "Zenbat malizi ote dauka horrek". Ez nekien algara egin, barrutizko giro harek ez zuen

asko laguntzen eta, edo lagunari errieta egin. Geroztik askotan gogoratu naiz nere lagunaren ateraldiaz, hura bera ere perkal polita da eta. Zergaitik baina josulagundia edo josulagunak aipatzen ditugunean nere lagunaren antzera juzkatzen ditugu? Argentinan egon nintzen batean, mutrikuar lagun batek gomendatu zidan arren, eta arren, "Los jesuitas" izeneko Alain Woodrowen liburua irakurtzeko. Ez ninduen betebetean zuritu, baina etxean adierazpena egin genuen, eta nere urtebetetze egunean liburua opari egin zidaten. Liburuak berak ere hitzarmenean garbi esaten du, masoiekin, mafiarekin, "munduko berrehun sendi" rekin josulagunak parekatzen dituztela. Josulagunetaz eman diren edo esan diren iritzietaz sartuko bagina, ikusiko genuke "josulaguna" esangurak baita maltzur, arpegibiko, azerikeri ere esan nahi duela. Jakina josulagun istoriadoreak besterik esango dutela. Azkoitiko errepi-dearekin ekin eta gaia nolan arkitu dugun. Hara oraingoan zer ateraldik honeraino ekarri gaituan, nere lagunak baleki... zeren nik ere, neri gomendiatu zidaten bezela, nik gomendiatzen zaituztet, arren eta arren liburu hau irakur zazu. Liburu interesgarriagorik gaur ez duzue arkituko. Josulagundiko masoikeriari buruz argi eta garbi egia jakingo duzue. Gutxien uste duzuen misterioetaz aurrera jakinean egongo zarete. "Aita Santu Zuria?" "Aita Santu Beltza?" Gogoratzen zarete? Eta A. Arrupe, zer? Baaaa denean berri jakitun egingo zarete. Irakurri.

Galería de Eibarreses

Estudiantes de Bachillerato,
que cursaban sus estudios en
los Corazonistas (Colegio
Jose Antonio Guisasola),
en el año 1943.

En aquella época,
sólamente se impartía
el Bachiller hasta
el tercer curso inclusive y,
para continuar, era preciso
desplazarse a Vitoria o Tudela.



Estudiantes de las escuelas
de la Merced. Estas señoritas
se han convertido en unas
respetables señoras,
conocidas en nuestra ciudad.
Esperamos que esta foto
pueda ser motivo
para organizar
una "afari-merienda" y
recordar aquellos tiempos.

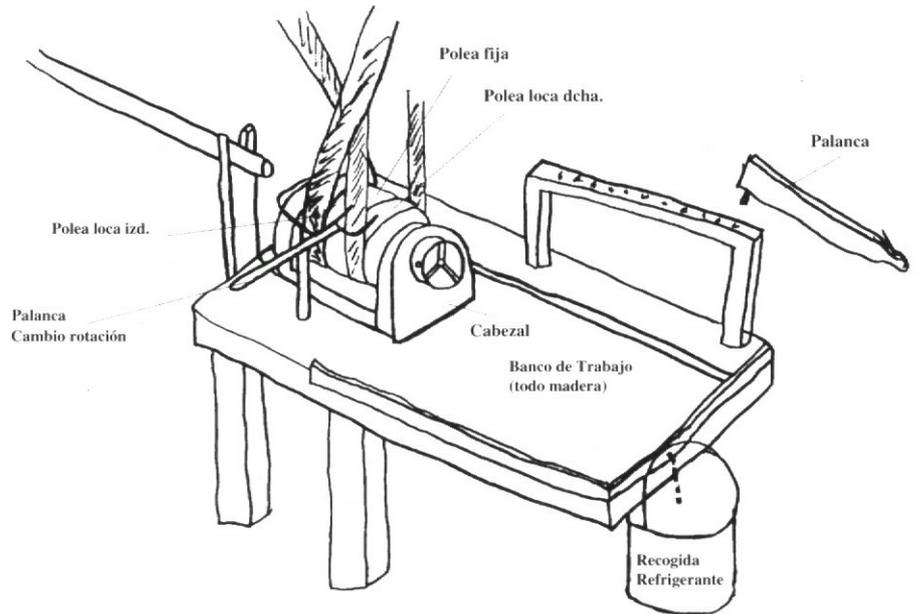
Equipo de futbol de la
Sociedad Deportiva Arrate,
con su fiel hincha Jose Mari,
tocado con la
tradicional txapela.

Recordamos desde aquí
a los Berbois, Bolumburu,
Zulaica... que se nos fueron,
pero cuyo recuerdo
perdura entre nosotros.



La transformación en la mecánica no cesa, sino comparemos las máquinas con las que trabajaban nuestros mayores con las actuales. El trabajo de CARMELO URDANGARIN, JOSE MARIA IZAGA Y KOLDO LIZARRALDE "Antzinako lanbideak. Oficios tradicionales" nos muestra una de aquellas primitivas máquinas.

Firi-fara



Detalles principales de la clásica firi-fara.

El torlojero, además de tornillos y remaches para terceros, fabricaba las herramientas que necesitaba, para lo que disponía de juegos completos de terrajas y machos, que utilizaba como patrones, siendo los mejores y más caros de origen inglés.

El instrumento o máquina principal de su trabajo era la firi-fara o cabezal de torneado, montado sobre un banco de madera. Este artilugio permitía sujetar y girar la barra a mecanizar, arrancando el material mediante herramientas de corte que se sujetaban únicamente con las manos, dándoles los movimientos de avance también manualmente.

La firi-fara consistía, básicamente, en un soporte metálico sobre el que giraba un eje hueco,

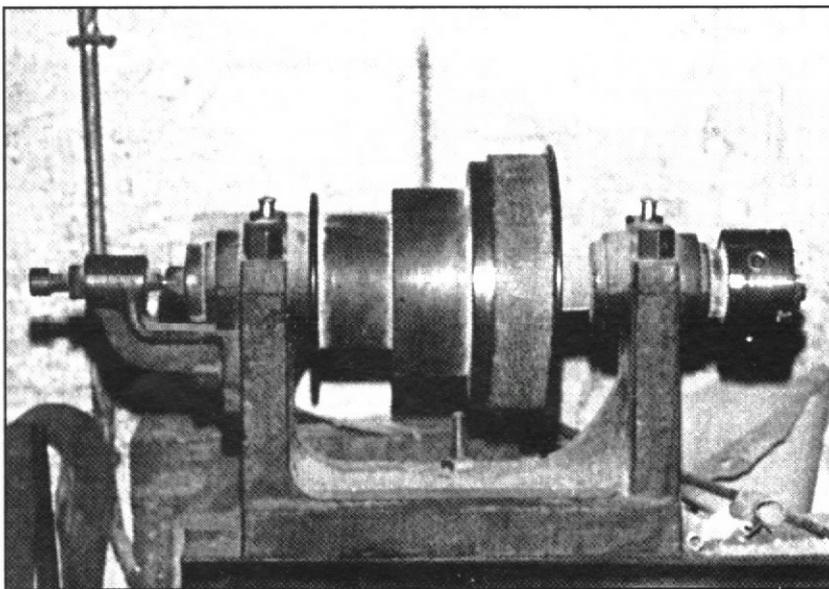
quien, a su vez, soportaba tres poleas, unas al lado de otras; las dos laterales giraban locas sobre su eje y la central fija.

Las dos poleas locas recibían el movimiento a través de unas correas de cuero desde la transmisión general del taller, girando una en un sentido y la otra en el otro, gracias al cruce de correas.

Con una horquilla se hacía desplazar la correa elegida de su polea a la central, obteniéndose así la rotación en un sentido o en otro. De esta forma hacían girar a la máquina en los dos sentidos necesarios para roscar.

Las operaciones que requería un tornillo eran el cilindrado, para corregir los defectos de laminado y rebajar el diámetro, consiguiéndose una superficie uniforme, el roscado, el perfilado, o formación de la cabeza y el tronzado, para separar la pieza ya hecha del resto de la varilla.

El temple de las herramientas (machos y terrajas) se realizaba en fragua, utilizando carbón vegetal de haya, al que llamaban "canutillo", por ser el más adecuado debido a su alto poder calorífico, del que los placentinos, habitualmente, se suministraban de Elosua.



(También se planificaba hace 30 años)

Más sobre el Plan Comarcal

Hace un año, y en estas mismas páginas, hablábamos de los problemas que se presentan en la villa de Eibar en orden a su expansión y en un futuro próximo y lejano.

Recordábamos una reunión de altos representantes de la administración de las provincias de Guipúzcoa y Vizcaya bajo la presidencia del Director General de Urbanismo, para la toma de contacto del problema, que va adquiriendo caracteres de gravedad y para el cual se va tomando conciencia, aunque muy lentamente.

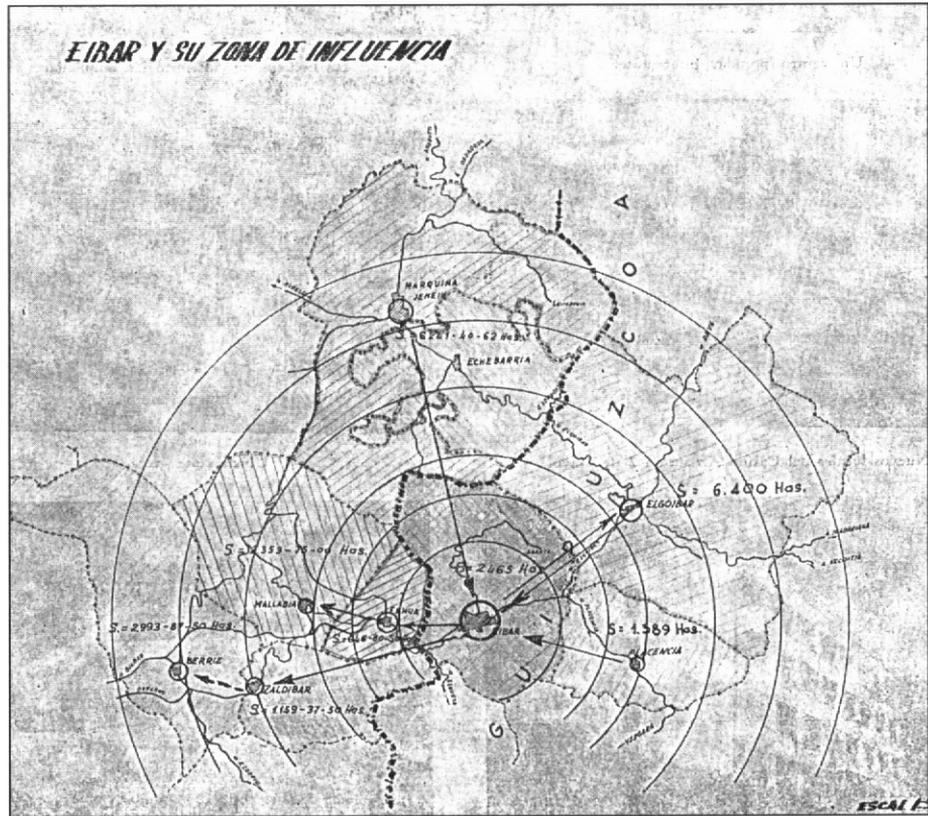
Pero las ciudades y las organizaciones urbanas son organismos vivos que se rigen por las dos inmutables leyes que el Creador impuso al hombre allá en el Paraíso: "Creced y multiplicaos". No hay crecimiento sin multiplicación, ni puede haber multiplicación sin crecimiento.

Todas las disposiciones, leyes y planes que la mente humana pueda idear no podrán más que facilitar o deformar las fuerzas divinas de las dos leyes inmutables.

Como cooperadores que somos en la Creación, por designio de Dios, influímos en los crecimientos urbanos tanto por exceso como por defecto. Nuestros actos o disposiciones pueden facilitar o deformar dichos crecimientos. Nuestra responsabilidad ante Dios es grave, tanto si por ocupar cargos públicos influyentes no facilitamos la labor de Dios hacia la perfección del hombre, en una sociedad perfecta; como si por abandono, pereza, comodidad o cobardía inhibimos nuestra participación en una actividad o servicio público, a la cual estamos obligados, como nos lo recuerda el Ilustre Papa Juan XXIII en su encíclica "Pacem in Terris".

Este organismo vivo que es Eibar sigue viviendo y desarrollándose con una vitalidad que desborda su escaso y accidentado Término Municipal.

Las únicas previsiones que para el futuro han sido hechas en su Plan General fueron desbordadas; con el agravante de que dicho Plan ha sido cortado en sus posibilidades al quedar la ladera Sur afectada por la llamada "Autopista del Triángulo" de tan vital importancia para toda la Región Vasca y en especial para Eibar, que se convierte como consecuencia de dicho estudio en un importante nudo o centro de comuni-



caciones. La otra ladera Norte está cercenada por el paso de la vía del tren y la construcción en línea, que ha limitado los accesos a la misma, a tres o cuatro de costosísima construcción.

Pero el Organismo de nuestras preocupaciones se sigue desarrollando, creciendo y multiplicándose, obedeciendo al Plan Divino, y todas nuestras acciones, previsiones y, lo que es peor, omisiones, no han hecho más que deformar dicho crecimiento hasta límites absurdos de amontonamiento e incomodidad.

A nadie escapa que la situación es grave y las soluciones no deben de cerrarse dentro del escaso Término Municipal de Eibar, ni limitarse a un período de cuatro o diez años.

Si la experiencia ha demostrado que nuestras previsiones han sido cortas, no caigamos nuevamente en el error.

Si es difícil pronosticar cómo va a ser el futuro, es fácil afirmar, con la seguridad de la evidencia, que dicho futuro no será como el presente. Que todas las soluciones adoptadas pensando en nosotros y no en nuestros hijos están caducadas antes de plantearse; que el mundo moderno evoluciona por unos caminos fáciles de determinar con sólo asomarse al exterior, lo cual es aleccionador, en contra de lo que ocurre con las ventanas del ferrocarril. Nuestros hijos no vivirán, ni pensarán, ni actuarán como sus padres, pero sí nos juzgarán como nosotros hemos juzgado a nuestros antecesores.

Está en estudio un Plan Provincial de Guipúzcoa por una importante organización internacional llamada DOXIADIS. Por otra parte, desde Vizcaya estudian también su Plan Provincial, dividiendo ésta en comarcas. La zona de Ermua, Mallabia, Zaldibar,

Bérriz y Marquina ha quedado incluida en el llamado Duranguesado oriental. Nos cuesta creer en la influencia de Durango en dicha zona.

Desconocemos si los grupos técnicos que efectúan ambos estudios han entablado diálogo. Mucho nos tememos que no. Sería lamentable que ambos estudios tomaran los límites antinaturales de las dos provincias como el "finisterre" de sus problemas. Sería lamentable que la comarca natural de Eibar quedara dividida en administraciones, legislaciones y ordenanzas distintas, cuando los problemas hidrográficos, hidráulicos, de saneamientos, de abastecimientos, de comunicaciones rodadas y telefónicas, de fuerza eléctrica y de expansión en general son idénticas, aunque a caballo de los límites de las Provincias.

Recientemente, el Ayuntamiento de Ermua, comprendiendo el grave problema de su crecimiento extraordinario, ha encargado su Plan General, que está tramitándose reglamentariamente. Con visión de la realidad, en la Memoria del Plan, se declara que Ermua constituye la reserva para la expansión residencial de Eibar. Es un feliz principio que debemos saludar con alborozo.

Esperemos que el definitivo planteamiento de la "Autopista del Triángulo" y su inmediata construcción haga ver claro el problema, al comprobar que Zaldibar y los llanos de Olaceta quedan a cinco minutos de la Plaza de Unzaga, que es posible y deseable vivir sin estar amontonados, que se puede sentir un amor a la Comarca, tan fuerte y sensible como el amor al "Choco".

Hermenegildo Bracons Huguet
Arquitecto de Eibar.

Eibar, 31 de Mayo de 1964.



Eibar ha sido cuna de Artistas, y me sería difícil el catalogar a los continuadores de los Zuloagas, Olabe, Elguezua, etc., ya que correría el gran riesgo de dejar sin nombrar alguien, cosa que lo sentiría vivamente.

Pero hoy no puedo dejar de resaltar la figura de ETERY PRIETO, que ha expuesto recientemente sus obras pictóricas en la sala Arrasate, sita en la calle del mismo nombre y perteneciente a la KUTXA.

ETERY que ya expuso sus obras en la galería de arte "Blasco de Garay" de Caja Madrid, se presentó en Donosti con sus últimos trabajos.

Recientemente tuve ocasión,

de examinar sus cuadros, y a fuer de ser sincero, he de resaltar la expresión de sus figuras, sobre todo las femeninas, así como el dominio de los colores. Si a esto añadimos su fácil dibujo y el conocimiento de la perspectiva, no es de extrañar que en conjunto su obra sea digna de ser admirada.

Hasta hace poco ETERY era conocida por sus damasquinados y repujados en relieve, pero no me extrañaría en absoluto, que los críticos en pintura ensalzaran esta faceta de nuestra Artista, que tras un duro trabajo y estudio se lanza decididamente al difícil campo del óleo.

Jose Mari Kruzeta

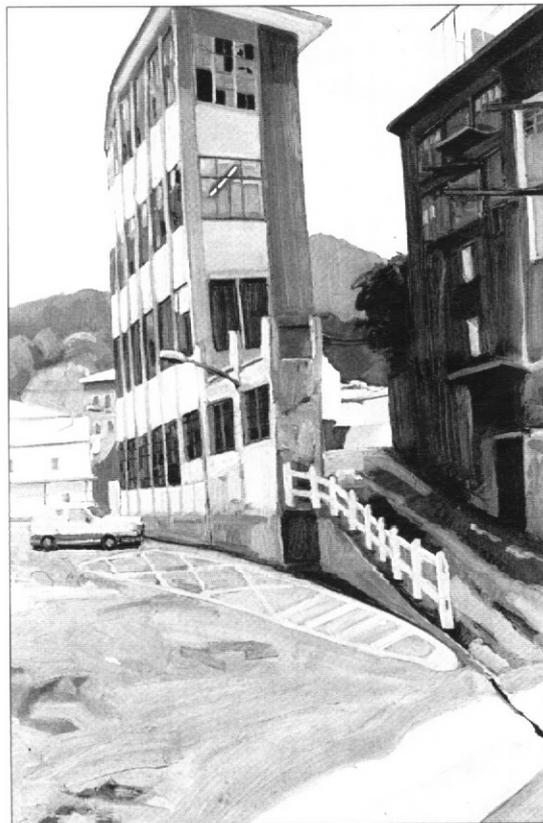
ARTISTAS eibarreses

Jose Antonio Azpilikueta izan dugu Gabon aurreko protagonisteetarikoa Eibarren. Herriko seme honen **pintura erakusketa** ikusteko aukera izan genuen Abenduaren 9tik 22ra, Udaletxeko Kultur Aretoan. Bertan berak duen Eibarko irudia eskaini zigun: kaleak, lantegiak, trafikoa, etxeak, bizilagunak...

Ia astirik hartu barik, Iñuzente egunean eta Udaletxeko Batzar Nagusien Aretoan, Diario Vasco-n igandero publikatutako "tirak" datozen **Rekopilaziñua** izeneko liburua aurkeztu zuen. 1989an hasi zen Azpilikueta argitara ematen, asteen behin, eta argitalpen honetarako 240 marrazki aukeratu ditu. Atalka datoz ordenatuta, hasi Orraitiokan sekzioarekin eta azken urteotako Supermendikute pertsonaiaren marrazkiekin amaitzeko.

Udalak berak argitara emandako liburuaren aurkezpenean Iñaki Linazasorok esan zuen moduan, Eibarko euskaraz egindako "tira" hauen umorea oso lokala da, jeneralean Eibarko gorabeherak ikutzen dituen.

Jose Luis Gorostegi



San Blasko opillak

OTSAILAREN HIRUAN, San Blas egunez, opil bedeinkatze ohitura aski zabaldua dago. Egia esan, Santu honen inguruan bestelako ohiturarik ere bada, baina Euskal Herrian, bereziki janariak bedeinkatzea ohi da. Nafarroan gazta, zaia, ogia, lukainak... eta beste jaki batzuk eramaten dira elizara. Gatz bedeinkatua abereentzat gordetzen da eta gainerako jakiok etxerako. Gipuzkoan, jeneralki, ogia, artoa eta beste janari batzuk bedeinkatzen dira, urtearen barna eztarriko gaitzez diren oiloei emateko.

Zuberoan, zenbait sineste zaharren artean, San Bladi, artzaina zen ustea dute; artzain bati Ama Birjiña arantza gainean agertu zitzaion eta apezari eta apezpikuari toki hartan kapera bat erakitzeke eskaria egin zezala agindu zion. Azkuek jasotako sineskera honek badu zer ikusirik Arantzazuko Andra Mariaren kondairarekin.

619garren orrialdean Eibarko argazki bat dakar, dudarik gabe I. Ojanguren zenak aterea, San Blas egunez San Andres parrokiatik opillez irtetzea. Elkar lanean egindako obra honek Valerio Serra y Boldú-rena du erlijio ohiturei buruz dakarren kapitulua. Bertan dakarrenez, San Blas edo San Bladi, eztarriko eta arnas-bideko gaitzak sendatzen laguntzen duena da, alde askotan ohitura denez. Eta uste hau izan da Eibar eta inguruetan ere. San Blas opillak eztula sendatzen laguntzen du eta opilla bera bedeinkatzera eramaten den oihala, eztulik denean lepoan (saman) jartzeko gordetzen zen. Zenbait etxetan oraindik ere hola egiten da.

Ohitura hau antzinakoa dugu. Zaharrendantik jaso nuenez, lehen lehenago Santa Iñes ermitan gordetzen zen San Blas irudia eta hara joaten ziren opillak bedeinkatzera. Gerra aurretik

altxatzen genituenarren ia ur-bedeinkatu tantarik heldu zaigun ala ez. Haurrok uste bai genuen beharrezkoa zela urak ikutzea.

Opillak eta naranjak zamauz edo esku-zapi batean bildurik eramaten genituen. Baziren opillaren gainean, oihal barnetik zintak jartzen zituenak ere. Zinta horiek eztulik zenean lepoa biltzeko izaten zen. San Blas egunez, goizetik eskoletan jai egiten zen eta haurrok urbitsetan pasatzen genuen.

Opillak, hasiera batean, artoirinez eginak izango ziren, noski; baina guk lehen ezagutu genituenak bi eratakoak ziren: irin fiñez, inoiz esne txorrozta bat orea gertatzean, azukre pizkat ere bai, eta egosterakoan azukrea gainean bota (sagar zatiak, okaranpasak eta mahaspasak jartzen zituenak ere baziren) eta era honetara azala gozatzen zen; beste erakoa da orain ezagutzen dugun bakarra,

irin, esne ta arraultza gorrigoz oreatu, anis tanta batzuk, eta erdizka egosirik dagoanean labatik atera eta ur, zuringo eta azukrez gertatzen den orea gainean jarriaz berriz labaratu. Bigarren era hau, esan dugunez, gure egunotan egiten dena da. Gu haurrak ginela etxe aberatsetakoek edo ekonomiaz hobeto bizi ziren familietakoek bakarrik egiten zuten oraingo opil hau; pobreak ogi gozatu hura izaten genuen. Egia esan, oraingo erako opillak gozotegi edo konfiterietan erosten ziren orduan, baina egiteko errezeta eta etxeetako labak hedatuaz eta hobetuaz joan diren neurrian aldatu zen opil fiñagoak soilik egiteko ohitura. Hala ere, gaur egun, lehengo opil

haiek gogokoago nituela iduritzen zait. Haiek okindegietan egiten ziren eta gozotegietakoak baino askoz merkeagoak izaten ziren.

Gaztainerre eta Ixu egunakin batean Eibarrek bere ohitura jatorrenetakoa du san Blas. Eta hauei buruzko berriak ederki jasoak ditu L.P. Peña Santiago adiskideak *Fiestas tradicionales y romerías de Guipúzcoa* deritzan liburuan.



San Blasko opila bedeinkatu ondorean eliz-atarian.

Lanak uztea da San Bladi egunez aurkitzen ditugun ohituren arteko. Baina Bizkai-Gipuzkoako mugen inguruko herrietan eta Goiherrietan oso zabaldua da opillak bedeinkatzea. Eibarren bertan, gure haurtzaroan ez ezik, oraindik orain ere indar handia du ohitura honek.

F. Carreras y Cadi-k 1931-33. urteetan hiru tomotan argitaratu zuen ohiturari buruz *Folklore y costumbres de España* delako obra, hirugarrengoren

ezagutu nuen Santa Iñes ermita. Isasiko jauregiaren baratz gurenean (baratzak zuen hesiaren kanpokaldetik), jauregi honen eta Kaskarregua baserriaren bitartean, baina ordurako ez zen egiten han ezertariko elizkizunik. Ohitura San Andres parrokiara igarota zen eta hona joaten ginen, opillak ez ezik, naranjak ere eramaten genituen. Maiz, zalanztza larrian irtetzen ginen, bedeinkazio orduan opillak eta naranjak ahalik goren

Mejoran las perspectivas económicas

◀ CARMELO URDANGARIN ▶

La Economía y el empleo del Bajo Deba dependen fundamentalmente de la industria, pues aunque los servicios ocupan a una parte significativa de la población, es notable su dependencia de aquella actividad, lo que hace que para nuestra comarca tenga gran importancia su evolución.

Durante los últimos tres años en que la economía española ha padecido una fortísima crisis y de manera singularmente grave la industria, nuestra Comunidad Autónoma y el Bajo Deba se han visto seriamente afectadas con todas sus negativas consecuencias, como regulaciones de plantillas, pérdidas de empleo y cierres de empresas.

En la evolución industrial del Bajo Deba, influyen sobre todo, la construcción de máquinas-herramientas y la auxiliar de los montadores de automóviles.

Pero la situación comenzó a superarse hace algunos meses, con lo que han mejorado también en nuestra comarca las perspectivas económicas, al menos, a corto plazo.

En la evolución industrial del Bajo Deba, influyen sobre todo, la construcción de máquinas-herramientas y la auxiliar de los montadores de automóviles, si bien éstos están ganando importancia.

Como es conocido, la fabricación de automóviles está teniendo una evolución favorable por lo que las empresas de nuestra comarca especializadas en la fabricación de partes han recuperado la normalidad, al menos en cuanto a volumen de pedidos, aunque cada

vez resulta más difícil obtener beneficios.

A su vez, la demanda de máquinas-herramientas, sobre todo para la exportación, ha mejorado sustancialmente y a pesar de que el mercado español no acaba de reaccionar, en conjunto la situación es mucho mejor.

Lo que va a resultar difícil es la creación significativa de nuevos puestos de trabajo, si bien el número de expedientes de regulación de plantillas y el número de parados se han reducido en cuantía importante.

Durante la crisis que, como decíamos anteriormente estamos superando, se ha producido una, aunque insuficiente, significativa adaptación de las empresas, sobre todo entre las de mayor tamaño, a las condiciones actuales de producto y mercado, lo que debería permitirles competir y aseguraría su futuro y el mantenimiento y eventual aumento del empleo que generan.

Una cuestión de gran importancia es la intensidad de la recuperación económica y su duración, cuestiones ambas difíciles de prever en la medida que dependen cada vez más de la evolución de la econo-

Lo que va a resultar difícil es la creación significativa de nuevos puestos de trabajo, aún habiéndose reducido el número de parados.

mía internacional y de la española. En cualquier caso de no producirse situaciones anormales los próximos dos años, debería primero consolidarse el cambio de ciclo económico, para posteriormente la favorable coyuntura facilitar la evolución positiva de las empresas y el empleo.

ARRIETA
NOVEDADES

Errebal, 22 Tfno. 10 20 24
Toribio Etxebarria, 14 Tfno. 10 69 29

EIBAR

LARRAMENDI
ELECTRODOMESTICOS

Distribuidor Oficial de
TV PHILIPS,

GRUNDIG y EMERSON

Estación, 6 EIBAR

☎ 10 30 11

Gure historiaren lekuko

“Eibarko historiaren laburpena”, Pedro Zelaia zenaren liburua, kalean dago hilabete t’erditik hona. Liburua azaroaren 17an aurkeztu zen Udaletxeko Pleno Aretoan, egin zen Literatura Astearren barruan. Aurkezpen horretan, **Jesus Mari Arrieta**, gaur egun Donostiako Seminarioko zuzendaria eta Amañan apaiz laguntzaile moduan hainbat urte eman zituenak, eta **Joseba Goñi**, Deustuko Unibertsitateko irakaslea eta Historia Lokalean aditua dena, izan ziren hitz egin zutenak, bai Don Pedro zenari buruz baita ere horrelako liburu batek Eibar moduko herri baten memoriari eusteko duen balioaz.

...eta kitto! Euskara Elkarteak kaleratu duen honek liburu honek bi atal nagusi dauzka; horrela, lehenengoak Eibarko historia argitzen du, hasi Villanueva de San Andresetik, oñaztarrekin eta ganboatarrekin jarraitu, armagintzaren gorabeherak, matxinadak, frantsesak Eibar erre zutenean, Independentziako Gerra, gerra karlistak, damaskinatua, lehenengo lanuzteak, gremioak, sindikatuak, kooperatibak, Errepublikaren aldarrikatzea, Urriko Iraultzarekin amaitzeko. Bigarren zatiak, Eibarko kaleei izena eman dioten eibartar ospetsuen biografiak azaltzen ditu. Biografia hauek jasotzen ziharduen bitartean, geure artetik joan zen Don Pedro.

eibarko historiaren laburpena



Baina Aitor Ogiza historiagile gazteak lortu du brak hasitako lana osatzea.

Don Pedrok laga digun azken lan hau 800 pezetatant dago salgai herriko liburutegi hauetan: Aranburu, Arkatz, Ayerbe, Gisasola, Ikasle, Julen, Mega, Mitxelena, Neya, Yraolagoitia eta Zagoran. Baita ere Markeskuan bertan.

Datos recogidos en el Registro Civil de Eibar, referentes al mes de Noviembre

Nacimientos

- NESTOR GUIASOLA MAIZTEGUI, 1/XI/94
- ANE CENDOYA MARTINICORENA, 4/XI/94
- LEIRE CENDOYA MARTINICORENA, 4/XI/94
- JORGE GARCIA NAVARRO, 7/XI/94
- SERGIO GARCIA SAIZ, 13/XI/94
- LEIRE SARASUA RONDA, 14/XI/94
- PAULA SALCEDA URDANGARIN, 15/XI/94
- AITOR BARROSO OLAÑETA, 16/XI/94
- AITOR ARRIETA VARGAS, 18/XI/94
- MARINA DIEZ ARRIZABALAGA, 22/XI/94
- ARATZ URZAINQUI ANDONEGUI, 23/XI/94
- JAIONE DIAZ AGUIRREBEÑA, 24/XI/94
- LOREA DIAZ AGUIRREBEÑA, 24/XI/94
- MARIA DE LEYRE BLANCO GASTESI, 25/XI/94
- MIKEL MERUELO RUANO, 26/XI/94
- IRAIDE PAREDES BAGLIETTO, 28/XI/94

Matrimonios

- JUAN IGNACIO ECHEVERRIA GUERRERO y MANUELA VAZQUEZ TAVERO, 5/XI/94
- PEDRO MARIA AGUIRRE MANCISIDOR e IDOYA PEÑAGARICANO MUGARZA, 5/XI/94
- EMILIO CHIMENO POSADA y MARIA LUISA GARCIA ARRIAGA, 11/XI/94
- JOSE LUIS OSA ASPIAZU y EUGENIA CAMARA LEON, 12/XI/94
- JUAN ANTONIO TENA MERINO e IRACHE SALAVERRIA GOROSTIZA, 12/XI/94
- ALBERTO ERRASTI CARAZO y GEMMA TELLERIA ZABALA, 12/XI/94
- JUAN CRUZ AGUIRREBEITIA AGUIRREBEITIA y BEATRIZ PALACIO GONZALEZ, 19/XI/94
- JOSE ALBERTO MARTINEZ GARCIA ABAD y MIREYA BAROJA ARRIZABALAGA, 26/XI/94

Defunciones

- GABRIEL MUÑOZ CASTELLANOS, 4/XI/94 (Nacido el 21-XI-1910)
- MARIA CARMEN ZUBIZARRETA BUENO, 10/XI/94 (Nacida el 8-IX-1904)
- FELIX LARRAÑAGA RODRIGUEZ, 12/XI/94 (Nacido el 20-XI-1947)
- JOSE MARIA EGUREN LARRAÑAGA, 12/XI/94 (Nacido el 15-VIII-1923)
- MARIA CRISTINA GAZTAÑAGA IBARZABAL, 12/XI/94 (Nacida el 18-II-1912)
- PEDRO AZPITARTE ZARRAUA, 16/XI/94 (Nacida el 11-V-1921)
- JUAN INCHAURRAGA ARIZNABARRETA, 20/XI/94 (Nacido el 14-II-1908)
- JUAN BARRUTIA VICUÑA, 23/XI/94 (Nacido el 5-VIII-1913)
- SILVIA BASURTO AMUCHASTEGUI, 24/XI/94 (Nacida el 5-V-1967)
- VICTORIANO ALONSO ALONSO, 30/XI/94 (Nacido el 31-III-1905)

El Vaticano, un estado desconocido

Es conveniente distinguir entre la Iglesia Católica y el VATICANO, ya que la mayoría de las personas los confunden.

La Iglesia Católica es el conjunto de cristianos que tienen por cabeza al Papa, siguiendo la doctrina evangélica predicada por CRISTO.

El Estado Vaticano es una reminiscencia de los antiguos estados pontificios que jugaron su papel tanto en la historia Europea como Italiana.

UN PAIS LILIPUTIENSE

El Estado de la Ciudad del Vaticano es un estado soberano situado a la orilla del Tíber, al oeste de Roma. Sus dimensiones, casi imposibles de albergar un país, son sólo de 0,44 km² (140 veces menos que San Marino). Los habitantes de este mini-estado son 731, existiendo una cláusula por la que este número apenas puede ser aumentado.

La extensión del Vaticano comprende la plaza, la Basílica de San Pedro, el palacio (residencia de los Papas y de la curia desde 1337), los museos, y los jardines vaticanos. También son "vaticanos", pero con carácter de extra territorialidad, varios palacios, dentro y fuera de Roma: las Basílicas de San Juan de Letrán, Santa María la Mayor y San Pablo Extramuros; la Universidad Gregoriana; el Palacio Pontificio; los jardines de Castel Gandolfo; y los terrenos donde se halla la estación de radio de Santa María di Galeria.

El Estado del Vaticano tiene su propia bandera, compuesta por dos campos divididos verticalmente, uno amarillo, próximo al asta, y otro blanco, con la tiara y las llaves cruzadas. Y también su propio himno, la "Marcha Pontificia" de Charles Gounod, compuesto para la Misa de las Bodas de Oro sacerdotales de Pío IX.

El idioma oficial, no podía ser otro, es el latín, aunque el que se oye cotidianamente es el italiano. El Vaticano, además, cuenta con sus propias emisiones de sellos, una Oficina de Correos y Telégrafos, acuña monedas que sólo tienen libre circulación en el Estado e Italia, y con su propia estación de ferrocarril. En cuanto a sus medios de comunicación, la Ciudad del

Vaticano cuenta con una revista mensual, fundada en 1909, que es a la vez una publicación oficial, "Acta Apostolicae Sedis"; el diario "L'Osservatore", órgano oficioso de las directivas pontificias, creado en 1961; y el semanario "Osservatore della Domenica". Desde 1966 funciona además la agencia Fides. En cuanto a emisoras de radio, dispone de la famosa Radio Vaticano, que funciona desde 1931, y con un segundo centro emisor en Santa María di Galeria que emite en 33 idiomas.

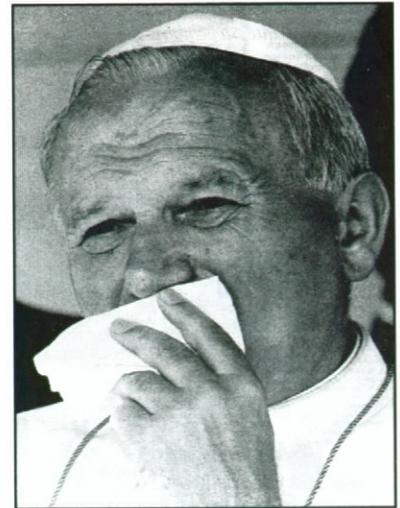
EL VATICANO POR DENTRO

Históricamente, el Estado de la Ciudad del Vaticano se crea en 1929, por el acuerdo de Letrán entre la Santa Sede e Italia, en el que se trataba de solucionar el poder temporal de la Iglesia Católica, garantizando la libertad territorial necesaria para que el Papa pudiera cumplir su misión espiritual.

La Santa Sede y el Estado del Vaticano (obispado en Roma del Papa y cabeza de la Iglesia Católica) son dos entidades diferentes, que sin embargo están íntimamente ligadas a través de la figura del Papa, Jefe de Estado del Vaticano y cabeza de la Santa Sede.

PAPAS Y DIPLOMATICOS

El Vaticano como país y el Papa como su Jefe de Estado, desarrollan, lógicamente, una actividad política. Actividad que aunque ahora se ve infinitamente multiplicada, siempre ha tenido una enorme proyección al servir de orientación a muchos gobiernos.



Cuando se desplegó realmente esta faceta política del papado fue durante la Segunda Guerra Mundial, con Pío XII (1939-1958). Se intentó una política neutral que fracasó, lo mismo que la intercesión en el problema judío; por otra parte, se desarrolló una actitud hostil hacia la URSS y los países socialistas. Con Juan XXIII (58-63) se produjo un cambio radical de acercamiento a los países comunistas y al tercer mundo, así como una avanzada política social. Con él se consigue un acuerdo entre la Santa Sede y Hungría (1964), se restablecen las relaciones diplomáticas con Yugoslavia (1966), etc. La intención real de este acercamiento no era otro que el buscar una pacífica convivencia del catolicismo dentro de los estados comunistas.

Con Pablo VI (1966-78) se comienza una enorme actividad diplomática a escala mundial, siendo el primer Papa que interviene en una sesión de la ONU. El Vaticano volvió a tener relaciones con Rusia, intervino en el conflicto de Oriente Medio, se acercó a los regímenes progresistas africanos, inició intercambio diplomático con los estados árabes y socialistas... Tras la muerte de Pablo VI, Juan Pablo II retoma esta intensa política vaticana, llevándola a límites nunca antes conseguidos.

Extractos de Vida Nueva



kutxa



gipuzkoa donostia kutxa
caja gipuzkoa san sebastián